

Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Baden-Württemberg (Tyskland) den 8 september 2015 – Peter Radgen, Lilian Radgen mot Finanzamt Ettlingen

(Mål C-478/15)

(2016/C 016/16)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Baden-Württemberg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Peter Radgen, Lilian Radgen

Motpart: Finanzamt Ettlingen

Tolkningsfråga

Ska bestämmelserna i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer, av den 21 juni 1999 (EGT L 114, 2002, s. 6), särskilt ingressen, artiklarna 1, 2, 4, 11, 16 och 21, samt bilaga I, artiklarna 7, 9 och 15, tolkas så, att de utgör hinder för en medlemsstats lagstiftning enligt vilken obegränsat skattskyldiga medborgare nekas grundavdrag för bisyssla som lärare, eftersom denna inte sker i tjänsten hos, eller på uppdrag av, en offentligrättslig juridisk person, med säte i en medlemstat i Europeiska unionen eller i en EES-medlemsstat, utan i tjänsten hos, eller på uppdrag av, en offentligrättslig juridisk person med säte i Schweiz?

Talan väckt den 22 september 2015 – Europeiska kommissionen mot Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland

(Mål C-502/15)

(2016/C 016/17)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: K. Mifsud-Bonnici och E. Manhaeve)

Svarande: Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Förenade kungariket inte har fullgjort sina skyldigheter enligt artiklarna 3, 4, 5 och 10 i direktiv 91/271/EEG ⁽¹⁾ om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse med avseende på Goweton och Llanelli, Gibraltar och 11 tätorter, då det inte har använt direktiv 91/271/EEG på ett korrekt sätt. och
- förplikta Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland att ersätta rättegångskostnaderna.